Übersetzung aus dem Russischen

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

01. Dezember 2001 Nr. 7u/3-2858-01

103160, Moskau, K-160, Cholsunowa per. 14,

Fax: (095) 247-50-60

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau Gubolt, Karl

Geburtsjahr und -ort: 1898 in Weimar, Thüringen

Staatsangehörigkeit deutsch Volkszugehörigkeit deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft: Obergrunstedt, Kreis Weimar

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / Arbeiter

beschäftigt als:

wann inhaftiert: 18. September 1945

wann und durch wen verurteilt/verfolgt: 22. September 1945, Militärtribunal der 82.

Gardeschützendivision

der Verurteilung zugrundeliegende Paragra-

phen und Strafmaß

Höchststrafe - Tod durch Erschießen, ohne (Grund- und Zusatzstrafen): Eigentumskonfiszierung. Das Urteil wurde am

Nach Art. 58-14 StGB der RSFSR zur

2. Oktober 1945 vollstreckt.

Datum der Haftentlassung:

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Karl Gubolt rehabilitiert

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung für die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen [Siegel, Unterschrift]

S.W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

" **1**" декабря 2001 г. № _7у/3—2858—0І

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14 Fax: (095) 247-50-60

Начальник

отдела реабилитации

жертв политических репрессий

С П Р А В К А (о реабилитации)

С.В. Уразовский

| Гражданин (ка) Губольт Карл |
|---|
| Год и место рождения 1898 г.р., г.Ваймар округа Тюрингия |
| Гражданин (ка) какого государства Германии |
| Национальность Место жительства до ареста |
| дер.Убер-Крунштат Ваймарского района |
| Место работы и должность (род занятий) до ареста |
| рабочий |
| Дата ареста I8 сентября I945 г. |
| Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) |
| 22 сентября 1945 г. военным трибуналом 82 гвардейской стрелко- |
| вой дивизии |
| Квалификация содеянного и мера наказания (основная и |
| дополнительная) по ст. 58-I4 УК РСФСР к высшей мере наказания - |
| расстрелу, без конфискации имущества. Приговор приведен в ис- |
| полнение 2 октября 1945 г. |
| Дата освобождения – |
| На основании ст.3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв |
| политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) |
| Губольт Карл реабилитирован (а). |
| Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для |
| имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с |
| действующим законодательством и международными обязательствами. |